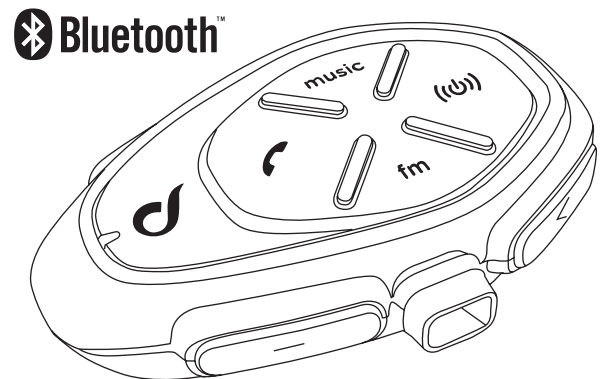




# INTERPHONE TOUR SPORT URBAN



## SCHNELLEINFÜHRUNG

FÜR HINWEISE ZU SOFTWARE-AKTUALISIERUNGEN  
BESUCHEN SIE BITTE DIE WEBSITE  
[www.interphone.com](http://www.interphone.com)

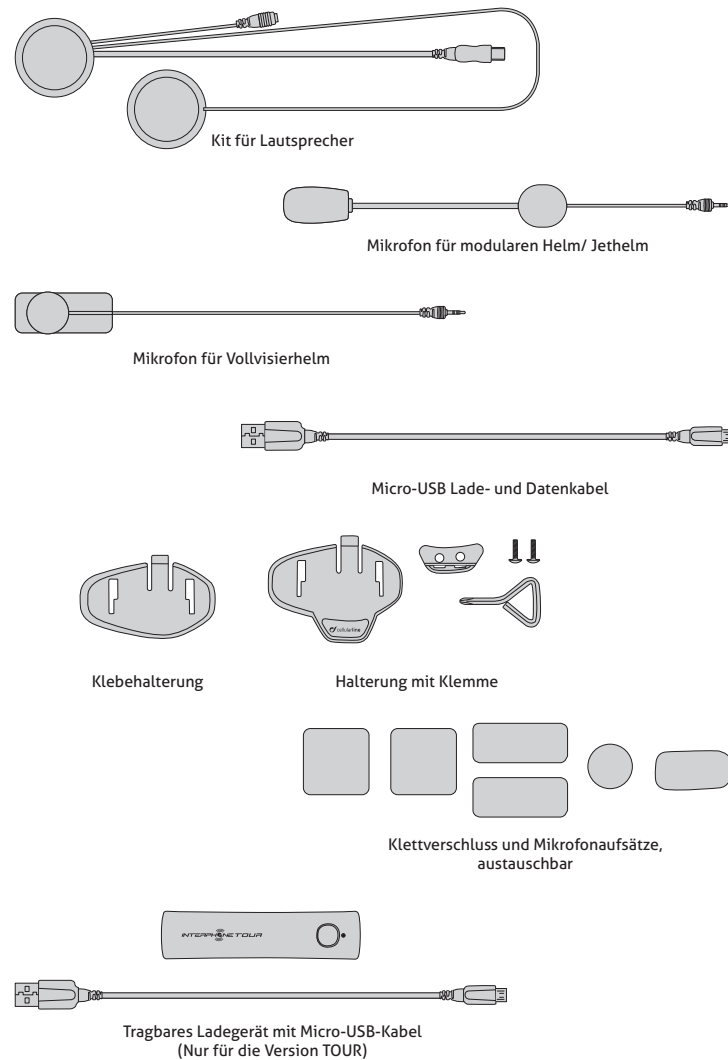
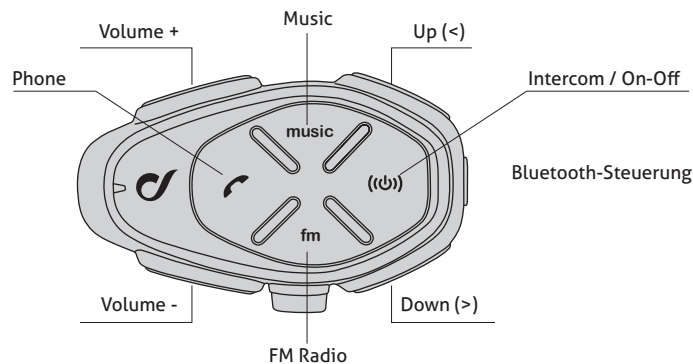
**HINWEISE ZUM AKKU DES GERÄTS**  
Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung des Geräts vollständig auf. Legen Sie das Gerät nicht in die Verpackung zurück ohne es vorher aufgeladen zu haben. Durch das Nicht-Aufladen des Geräts kann die Ladekapazität des Akkus irreversibel beschädigt werden. Laden Sie das Gerät alle ZWEI Monate wieder auf.

**HINWEISE ZUR WASSERFESTIGKEIT DES GERÄTS**  
Die externe Einheit (Steuerung), die mit dem Verbindungsstecker des Audio-Kits verbunden ist, ist entsprechend dem Standard IEC60259 gemäß IP67 klassifiziert. Die Steuerung, die mit dem Verbindungsstecker des Audio-Kits verbunden ist, kann somit für einen maximalen Zeitraum von 30 (dreißig) Minuten in Süßwasser von bis zu einem Meter Tiefe eingetaucht werden. **Trotz dieser Klassifikation sollte das Gerät keinen größeren Belastungen wie längeres Eintauchen in Wasser oder Wasserspritzer mit hohem Druck ausgesetzt werden.** Die Verwendung des Produkts während starker Wetterkapriolen und bei hohen Geschwindigkeiten kann einem Wasserspritzer mit hohem Druck gleichkommen.

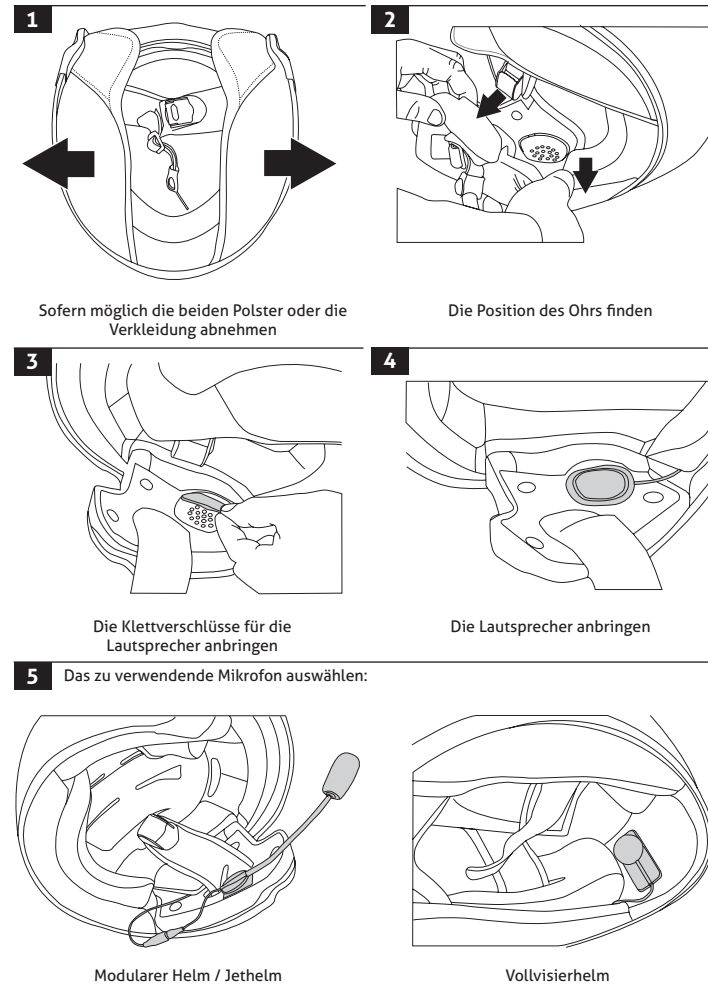
**HALTEN SIE SICH GENAU AN DIE NACHFOLGENDEN ANWEISUNGEN, UM DIE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS ZU VERMEIDEN:**  
Tauchen Sie das Gerät nicht für einen längeren Zeitraum als 30 Minuten in Süßwasser von über einem Meter Tiefe ein.

Legen Sie das feuchte Gerät nicht in die Verpackung zurück: trocknen Sie es mit einem sauberen, weichen Tuch. Trocknen Sie eventuell vorhandenes Wasser oder Spuren von Feuchtigkeit am Verbindungsstecker der Steuerung und/oder des Audio-Kit etwa 10 Minuten lang mittels warmer Luft, um einer Oxidation der Kontakte vorzubeugen. **Das Gerät darf nicht mit Salzwasser, ionisiertem Wasser, Getränken oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt geraten.** Falls das Gerät mit anderen Flüssigkeiten als Süßwasser in Kontakt gerät, so sollten Sie es mit kaltem Süßwasser reinigen und mit einem weichen, sauberen Tuch sorgfältig trocknen. **Das Gerät sollte keinen Wasserspritzern mit hohem Druck ausgesetzt werden.** Stellen Sie sicher, dass der Verbindungsstecker des Audio-Kits vollständig mit der Steuerung verbunden ist. Andernfalls ist ein kompletter Schutz gegen Wasser und Staub nicht gewährleistet.

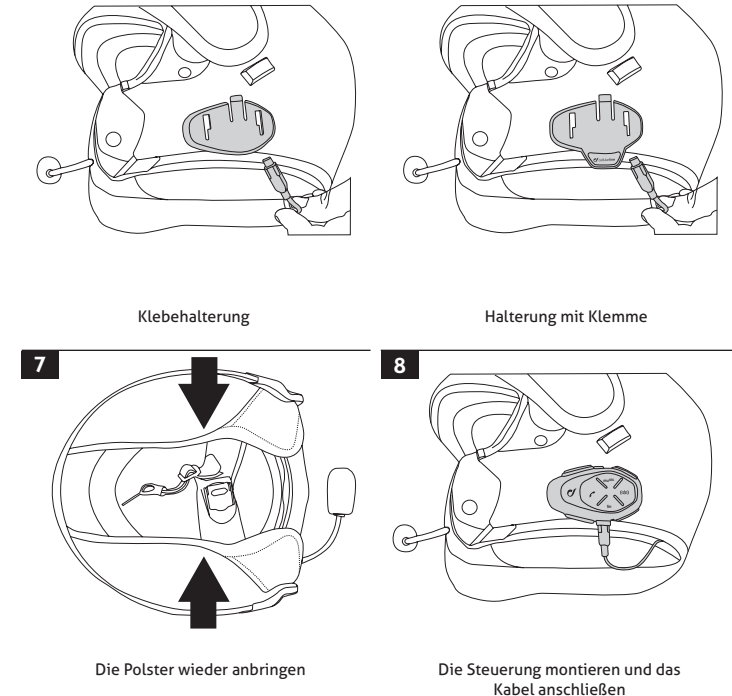
### KAP. 1 - AUFBAU DES KITS



### KAP. 2 – MONTAGEANLEITUNG

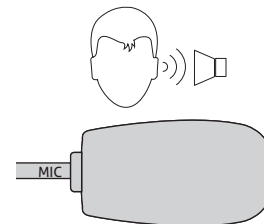


6 Die zu verwendende Halterung auswählen; sie muss an der linken Seite des Helms fixiert werden:



#### (!) Hinweise zur Installation:

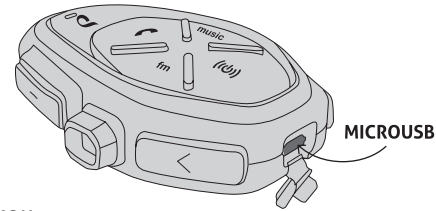
- 1. Der Mittelpunkt der Lautsprecher muss auf die Ohren ausgerichtet sein; dabei muss so viel Kontakt wie möglich bestehen.
- 2. Die Aufschrift "MIC" am Stabmikrofon muss Richtung Mund gerichtet sein.



**KAP. 3 BATTERIELADUNG**

Das Micro-USB-Ladekabel wie in der Abbildung dargestellt in den dafür vorgesehenen Anschluss an der Gegensprechanlage stecken. Den Kabel an ein standard USB-Ladegerät anschließen.

- Angaben zur LED-Anzeige:  
 - Rote LED: Ladevorgang.  
 - Grüne LED: Ladevorgang abgeschlossen.




**KAP. 4 GRUNDKONFIGURATION**

**Gerät einschalten**

() so lange gedrückt halten, bis die LED blau leuchtet

**Gerät ausschalten**


() gedrückt halten, bis sich die rote LED einschaltet und sich das Gerät ausschaltet.

**Die Sprache des Audioguides ändern:**


1. Bei verbundener Gegensprechanlage < bis zum dritten Piepton gedrückt halten.
2. + drücken, um die gewünschte Sprache zu wählen.
3. < bis zum dritten Piepton gedrückt halten, um die Auswahl zu speichern. Die LED leuchtet blau.

**KAP. 5 MOBILTELEFON / NAVIGATIONSGERÄT**


**Verbinden**

1. Bei ausgeschalteter Gegensprechanlage () so lange gedrückt halten, bis die LED abwechselnd rot und blau leuchtet.
2. Am Mobiltelefon / Navigationsgerät nach neuen Geräten suchen.
3. Am Mobiltelefon / Navigationsgerät die Gegensprechanlage auswählen („interphone tour“, „interphone sport“ oder „interphone urban“).
4. Nach Bestätigung der Verbindung blinkt die LED alle drei Sekunden blau.


**Anruf annehmen**

() kurz drücken

**Sprachanruf**

() kurz drücken

**Zuletzt gewählte Nummer erneut anrufen**

() bis zum Piepton gedrückt halten (1,5 sec)

**KAP. 6 – MUSIK**

**Enable/disable playback from the phone**

() kurz drücken

**Nächster / vorhergehender Titel**

< / > kurz drücken

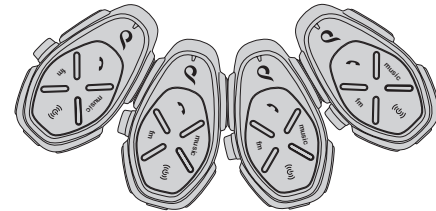
**Musik mit einer anderen Gegensprechanlage teilen**


< oder > 3 Sekunden lang gedrückt halten

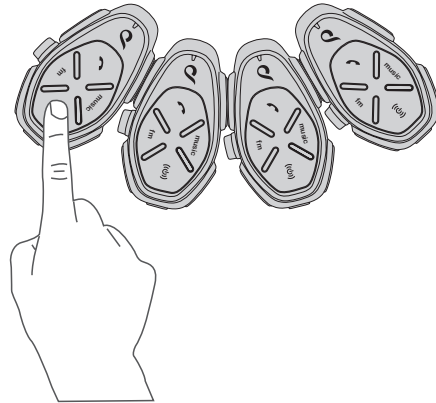
**KAP. 7 – GEGENSPRECHANLAGE**

**Verbindung automatisch herstellen (Nur für Interphone tour)**



1. Die ausgeschalteten Einheiten (maximal 4) wie in der Abbildung dargestellt nebeneinander anordnen.




2. An der ersten Einheit () gedrückt halten, bis die LED rot / blau leuchtet. Der Vorgang wird automatisch abgeschlossen sobald alle Einheiten miteinander verbunden sind.

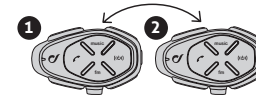


**Verbindung manuell herstellen**


1. Bei ausgeschalteter Gegensprechanlage () an jeder Einheit gedrückt halten, bis die LED rot / blau leuchtet.
2. Anschließend () nur an einer der Einheiten drücken.

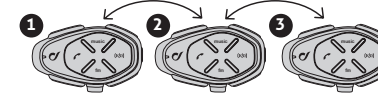
**Gespräch zwischen 2 Nutzern**

() an Einheit 1 oder Einheit 2 drücken.





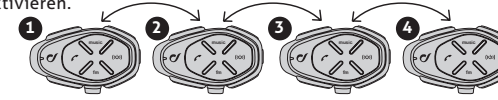
**Gespräch zwischen 3 Nutzern**

1. Nur beim ersten Mal muss die Einheit 1 mit der Einheit 2 und anschließend die Einheit 2 mit der Einheit 3 verbunden werden.
2. () an Einheit 2 drücken, um die Konferenzschaltung zwischen den Einheiten 1, 2 und 3 zu aktivieren.




**Gespräch zwischen 4 Nutzern**

1. Nur beim ersten Mal muss die Einheit 1 mit der Einheit 2, anschließend die Einheit 2 mit der Einheit 3 und im Anschluss daran die Einheit 3 mit der Einheit 4 verbunden werden.
2. () an Einheit 2 drücken, um die Konferenzschaltung zwischen den Einheiten 1, 2 und 3 zu aktivieren.
3. () an Einheit 4 drücken, um die Konferenzschaltung zwischen den Einheiten 1, 2, 3 und 4 zu aktivieren.



**KAP. 8 – FM-RADIO**


**FM-Radio aktivieren / deaktivieren**

() kurz drücken

**Frequenzsuche**

< / > kurz drücken

**Frequenz speichern**

() bis zum Piepton gedrückt halten (1,5 sec)

**Automatische Speicherung der 8 stärksten Frequenzen**

() bis zum zweiten Piepton gedrückt halten (3 sec)

Umfangreiche Gebrauchsanweisungen finden Sie auf der Website [www.interphone.com](http://www.interphone.com).

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

**Bluetooth®-Konformität:**

Bluetooth® v. 4.2 - Klasse II

**Unterstützte Bluetooth-Profile:**

HFP A2DP AVRCP

**Abmessungen in mm:**

55x85x25

**Gewicht:**

68 g

**Reichweite:**

Bis zu 10 m

**Sprechzeit:**

20-12 h

**Stand-by Zeit:**

1000 h

**Ladedauer:**

1,5 -2 h

**Akkutyp:**

Wiederaufladbar mit Lithium-Ionen



DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (1999/05/EG) und der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU) CE-gelabelt. Cellular Italia S.p.A. erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundsätzlichen Voraussetzungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/05/EG und 2011/65/EU übereinstimmt. Dem Benutzer sind Änderungen und Modifikationen am Gerät strengstens untersagt. Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Cellular Italia S.p.A. genehmigt wurden, machen die Berechtigung des Benutzers zur Verwendung des Geräts unwirksam. Bluetooth(R) ist eine Marke im Besitz von Bluetooth SIG, Inc.  
 Für weiterführende Informationen können Sie folgende Website besuchen: [www.interphone.cellularline.com](http://www.interphone.cellularline.com)



DE - HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES GERÄTS FÜR PRIVATHAUSHALTE (Gültig in den Ländern der Europäischen Union sowie in Ländern mit Abfallsammelsystemen)  
 Das Entsorgungssymbol auf dem Produkt oder in den Handbüchern weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden soll. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie das Produkt bitte nicht als unsortierten Restmüll, sondern recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Privathaushalte werden gebeten sich an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, oder an lokale Behörden, die für Informationen in Bezug auf Mülltrennung und Recycling dieser Art von Produkten zuständig sind, zu wenden. Unternehmen werden gebeten sich in Bezug auf die Bedingungen des Kaufvertrags an den Händler zu wenden. Dieses Gerät darf nicht mit sonstigem Gewerbemüll entsorgt werden.  
 Im Geräteinneren befindet sich ein vom Benutzer nicht austauschbarer Akku. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder den Akku zu entfernen, da dies zu Funktionsstörungen führen kann und das Gerät dadurch schwer beschädigt wird. Bei Entsorgung des Produkts sollten Sie sich mit der örtlichen Entsorgungsbehörde in Verbindung setzen, um den Akku entfernen zu lassen. Der Akku im Geräteinneren wurde konzipiert, um während des gesamten Produktlebenszyklus des Geräts verwendet werden zu können.